

Français

57CD

IMPORTANT

Lisez et suivez attentivement
toutes ces instructions avant
d'installer et d'utiliser
ce produit.

Krystal Clear™

Modèle 603 Filtre Épurateur

110-120 V~, 60 Hz, 0.7A



A titre d'illustration uniquement.

N'oubliez pas d'essayer les autres produits de la gamme Intex : piscines hors sol, accessoires de piscine, piscines gonflables, jouets d'intérieur gonflables, airbeds et bateaux. Ces produits sont disponibles chez les différents revendeurs ou sur notre site internet.

En raison d'une politique d'amélioration continue de ses produits, Intex se réserve le droit de modifier les spécifications et l'apparence, ce qui peut entraîner des mises à jour du manuel d'instruction sans préavis.

 **INTEX®**

IMPORTANT!

NE PAS RETOURNER DE PRODUITS EN MAGASINS

Pour tout achat de pièces détachées et accessoires ou pour tout renseignement général,

Visitez www.intexcorp.com

Pour tout renseignement technique ou manquant au déballage appelez (pour les résidents Américains et Canadiens) :

1-800-234-6839

Du Lundi au Vendredi de 8h30 à 17h00 heure Pacifique

MANUEL D'UTILISATION

TABLES DES MATIERES

Attention.....	3
Detail des pièces.....	4
Instructions de montage.....	5-6
Entretien.....	6
Entretien et traitements chimiques.....	7
Stockage Hivernal.....	7
Guide en cas de panne.....	8
Résolution des problèmes habituels de la piscine.....	9
Règles de sécurité en milieu aquatique.....	10
Garantie.....	11

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

IMPORTANT

Lisez et suivez attentivement toutes ces instructions avant d'installer et d'utiliser ce produit.

LISEZ ATTENTIVEMENT ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS



ATTENTION

- Afin de réduire le risque d'accidents, ne laissez pas les enfants utiliser ce produit. Surveillez toujours les personnes avec des incapacités physiques.
- Tenez les enfants éloignés de l'épurateur et des cordons électriques afin d'éviter tout risque d'enchevêtrement et d'étranglement.
- Le montage et le démontage de ce produit doivent être réalisés par un adulte.
- Débranchez toujours l'épurateur avant de le nettoyer ou d'effectuer une quelconque manipulation.
- N'enterrez pas le cordon électrique. Veillez cependant à ne pas l'endommager avec une tondeuse à gazon ou tout autre équipement de jardin.
- Pour réduire le risque d'électrocution, le cordon d'alimentation ne peut être remplacé. Si ce cordon est endommagé, l'appareil doit être remplacé.
- Afin de diminuer les risques électriques, nous vous recommandons de ne pas utiliser de prolongateur. Choisissez pour votre piscine un emplacement qui permette de vous brancher directement à une prise.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas ce produit lorsque la piscine est utilisée ou que vos mains sont humides.
- Eloignez toujours au maximum votre épurateur afin d'empêcher les enfants de grimper dessus pour accéder à la piscine.
- **Ne branchez pas l'épurateur lorsque la piscine est utilisée.**
- Cet article est destiné à être utilisé seulement pour les situations décrites dans ce manuel.

LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT PRODUIRE DES DEGATS MATERIELS, DES DECHARGES ELECTRIQUES, DES ACCIDENTS GRAVES OU MEME LA MORT.



ATTENTION

Ce produit est conçu pour une utilisation avec des piscines démontables uniquement. Ne l'utilisez pas avec des piscines permanentes. Une piscine démontable est construite de telle façon à ce qu'elle puisse être démontée pour l'hivernage et réinstallée la saison suivante. Une piscine permanente hors-sol ou enterrée est fabriquée de telle façon à ce qu'elle ne puisse pas être démontée.

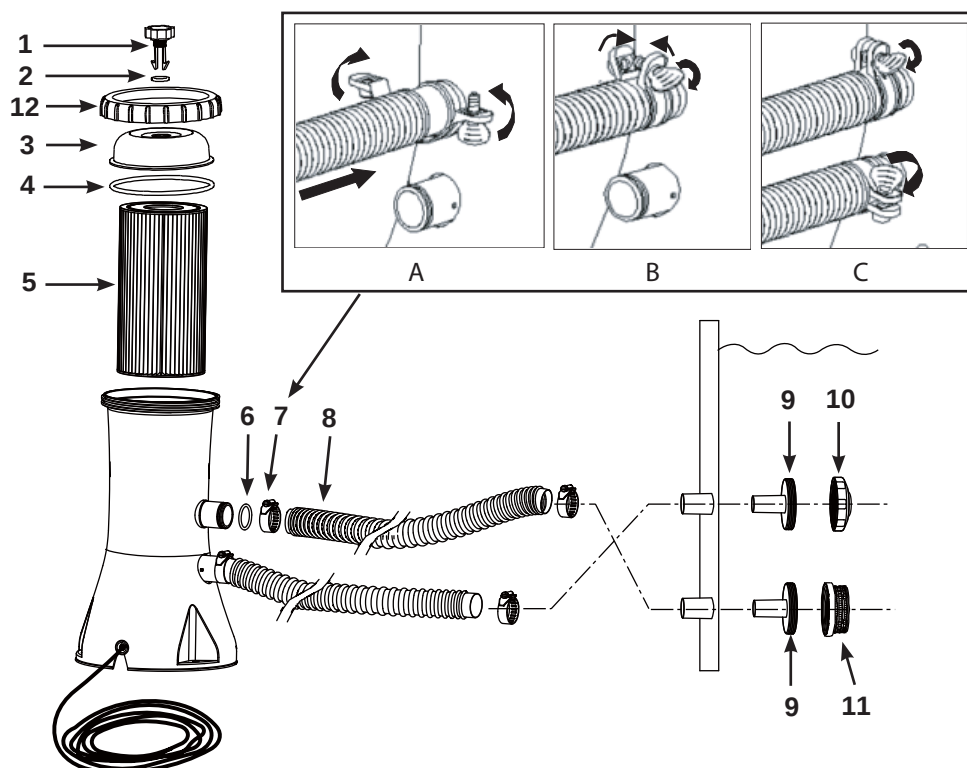
Risque électrique. Brancher seulement à une prise de courant avec mise à la terre protégée par un disjoncteur différentiel de classe a.

Afin d'assurer une protection permanente contre le danger de choc électrique, lors de l'entretien employer seulement des pièces de rechange identiques.

Les règles de sécurité décrites dans le manuel, sur le produit et l'emballage mentionnent les risques courants liés à l'utilisation d'une piscine et ne couvrent pas toutes les situations. Faites preuve de bon sens afin de profiter au maximum de votre piscine en toute sécurité.

DETAIL DES PIECES

Avant d'installer votre produit, prenez quelques instants pour vérifier son contenu et vous familiariser avec chaque pièces détachées.



NOTE : Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

N°	DÉSIGNATION	QUANTITÉ	RÉFÉRENCE PIÈCE DÉTACHÉE
1	PURGE D'AIR	1	10460
2	JOINT D'ETANCHEITE DE LA PURGE	1	10264
3	COUVERCLE DE LA CHAMBRE DE FILTRATION	1	11868
4	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DU COUVERCLE	1	10325
5	CARTOUCHE DE FILTRATION (29900)	1	
6	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	2	10134
7	COLLIER DE SERRAGE	4	11489
8	TUYAU	2	10116
9	SUPPORT DE CRÉPINE	2	11070
10	PIECE D'ORIENTATION DU FLUX	1	11071
11	GRILLE	1	12197
12	BAGUE DE SERRAGE DE LA CHAMBRE DE FILTRATION	1	11869

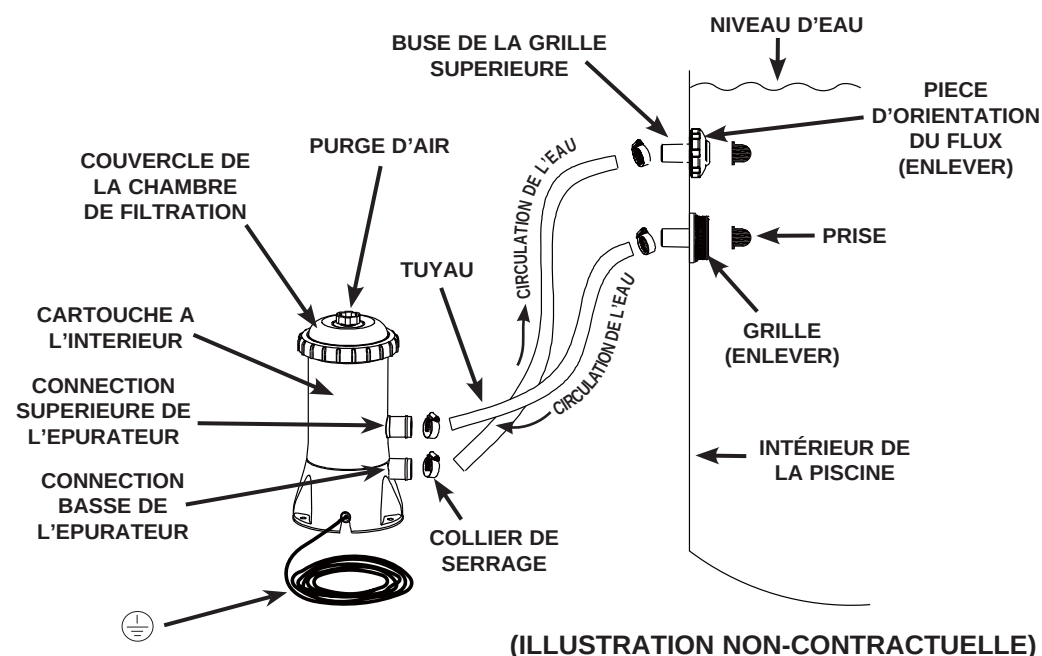
Pour vos commandes de pièces, indiquer bien le modèle d'épurateur et la référence de la pièce.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Assurez-vous de disposer d'un point d'eau à proximité, pour remplir la piscine et de disposer également des produits nécessaires au traitement de l'eau.

IMPORTANT : Votre épurateur est livré avec la purge à air (1) ouverte (ouvrez la purge à air si elle est fermée). Ne refermez pas la purge à air avant d'atteindre l'étape N°8. Si vous ne suivez pas cette instruction, il y aura de l'air dans l'épurateur, le moteur tournera alors à vide, fonctionnera mal et sera bruyant.

1. Commencez par installer la piscine hors-sol en suivant scrupuleusement les instructions de montage.
2. Placez votre épurateur en face des embouts noirs visibles sur la piscine. L'épurateur doit être placé aussi loin de la piscine que la longueur des tuyaux le permet. L'épurateur doit être installé à un niveau égal ou inférieur à celui de la piscine (risque de désamorçage si le niveau est supérieur).
3. Insérez la pièce d'orientation de flux (9 & 10) dans la buse de refoulement (buse la plus haute). Ensuite insérez la crépine (9 & 11) dans la buse d'aspiration (buse la plus basse). Les tuyaux (8) s'adaptent sur les buses lorsqu'elles sont insérées dans les embouts noirs.
4. Les deux tuyaux doivent être reliés à l'épurateur. Fixez-les à l'aide d'un collier de serrage (7), fixer un des tuyaux (8) de la buse de connexion de tuyau la plus basse de la piscine (marqué + sur la piscine) à la buse de connexion de la pompe (marqué "+").
5. Installez le second tuyau (Tuyau d'aspiration) qui relie la connexion supérieure de l'épurateur à la buse de la grille inférieure.
6. Dévissez le collier fileté (12) de la chambre de filtration en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez le couvercle (3). Vérifiez qu'il y a une cartouche dans la chambre de filtration. Si oui, remplacez le couvercle, puis la bague de serrage (12) et serrez-la fermement.
7. Remplissez la piscine jusqu'à un niveau de 5 cm environ au dessus de la grille supérieure. L'eau va automatiquement s'engager dans l'épurateur sans qu'il soit nécessaire de faire une manipulation particulière pour l'amorcer.
8. Quand l'eau commence à sortir par le trou de la purge à air, vissez la purge à air par dessus le couvercle de l'épurateur. Ne serrez pas trop fort la purge à air. **NOTE : si nécessaire, ouvrez cette purge pour libérer l'air lorsque l'épurateur se remplit d'eau.**
9. Connecter l'épurateur à la sortie de pouvoir. L'épurateur filtre maintenant l'eau.
10. Faites fonctionner l'épurateur jusqu'à obtenir la clarté de l'eau désirée.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite)



ATTENTION

Risques électriques. Eloignez toujours au maximum votre épurateur afin d'empêcher les enfants de grimper dessus pour accéder à la piscine.

NETTOYAGE DE LA CARTOUCHE

1. Assurez vous que l'épurateur ne soit pas en marche. Débranchez le cordon d'alimentation électrique.
2. Pour éviter que l'eau ne s'échappe de la piscine, dévissez la buse orientable **(10)** et la crépine **(11)** des buses de connexion et remplacez-les par les bouchons noirs.
3. Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, dévisser la bague de serrage de la chambre de filtration **(12)** et le couvercle de la chambre de filtration **(3)**. Faites attention de ne pas perdre le joint caoutchouc **(4)**.
4. Sortez la cartouche **(5)**. Nettoyer la cartouche avec un jet d'eau sous pression et une petite brosse (brosse à dent par exemple) en frottant jusqu'au fond des plis.
5. Pour un bon fonctionnement de l'épurateur, la cartouche doit être remplacée toutes les deux semaines environ (cette moyenne peut varier en fonction de la fréquence d'utilisation et de la qualité de votre eau).
6. Remettez la cartouche **(5)** en position.
7. Remettez le joint **(4)** et le couvercle de la chambre de filtration **(3)** dans leur position initiale et revissez la bague de serrage **(12)** dans le sens des aiguilles d'une montre sur la chambre de filtration.
8. Après chaque intervention sur votre épurateur, ouvrez la purge à air, ôtez les bouchons noirs, videz l'air présent dans le circuit avant de replacer la buse orientable **(10)** et la crépine **(11)**. Le circuit est alors en eau et prêt à fonctionner.

ENTRETIEN ET PRODUITS CHIMIQUES

- Les eaux de piscine doivent être régulièrement entretenues. Votre filtre et un contrôle chimique approprié vous permettront de maintenir un bon niveau d'hygiène. Renseignez vous auprès de votre revendeur pour choisir vos chlores, produits anti algues et autres.
- Maintenez les produits chimiques hors de portée des enfants.
- Ne versez jamais de produits chimiques dans la piscine quand elle est occupée. Ces produits peuvent provoquer des irritations de la peau ou des yeux.
- Le contrôle du pH et le traitement de votre eau doivent être effectués chaque jour. L'ajout de chlore, de produits anti algues et la surveillance du pH sont nécessaires aussi bien lors du remplissage de la piscine que régulièrement durant la période d'utilisation.
- Votre eau peut devenir saumâtre. Ne vous baignez jamais dans une eau dont le pH n'est pas correct. Consultez votre revendeur.
- Ayez à disposition des cartouches de remplacement. Remplacez votre car touches toutes les 2 semaines.
- Vos enfants vont probablement éclabousser et asperger le sol. Sachez que le chlore peut endommager votre pelouse. pensez y au moment de l'installation de votre piscine. Sachez que certaines herbes peuvent pousser sous le liner et l'endommager.
- Le temps de fonctionnement de votre épurateur dépend de la taille de votre piscine, de la météo et du temps d'utilisation. Faites varier le temps de fonctionnement afin de trouver le bon temps de fonctionnement.

ATTENTION

Une trop forte concentration de chlore peut endommager le liner de votre piscine. Suivez toujours les recommandations des fabricants de produits chimiques, dangers pour la santé et avertissements de danger.

STOCKAGE HIVERNAL

1. Avant de vider votre piscine pour l'hivernage ou pour la déplacer, assurez-vous que l'eau sera dirigée vers un endroit non risqué, loin des habitations. Prenez connaissance des réglementations locales qui concernent les dispositions à prendre pour l'eau des piscines.
2. Maintenant videz la piscine.
3. Videz la piscine et débranchez tous les tuyaux (8) de la piscine et de l'épurateur, effectuez simplement les instructions de montage dans le sens inverse.
4. Retirez la cartouche comme expliqué dans le partie 'Nettoyage de la cartouche', étape 2 à 4.
5. Otez les supports de crépine. Placez les bouchons. Détacher les colliers de serrage (7) montés sur les buses de connexion avant la désinstallation.
6. Videz complètement l'eau du boîtier de l'épurateur.
7. Laissez les différentes parties de la pompes et les tuyaux à l'extérieur afin de les faire sécher parfaitement à l'air.
8. En fonction de sa durée d'utilisation, il est peut être nécessaire de changer la cartouche du filtre. Assurez-vous d'en avoir une de rechange pour une prochaine utilisation.
9. Pour entretenir le joint (4), le joint d'étanchéité de la purge (2) et les joints d'étanchéité des tuyaux (6), recouvrez-les de vaseline.
10. Stockez l'appareil et les accessoires dans un endroit sec, avec une température comprise entre 0°C et 40°C.
11. L'emballage d'origine peut être utilisé pour le stockage.

GUIDE EN CAS DE PANNE

INCIDENT	VÉRIFICATIONS	SOLUTIONS
L'ÉPURATEUR NE DÉMARRE PAS	- Est-il correctement branché à la prise. - Installation disjonctée. - Le moteur est trop chaud et la protection contre les surcharges est arrêtée.	- L'épurateur doit être relié à une prise de terre protégée par un différentiel, - Enclenchez le disjoncteur, - Laissez refroidir le moteur.
L'ÉPURATEUR NE NETTOIE PAS	- Niveaux de chlore ou PH incorrects, - Cartouche sale, - Cartouche endommagée, - Eau trop sale, - La grille ralentit le débit.	- Ajustez les niveaux de chlore et le PH. Prenez conseil auprès de votre vendeur de produits de traitement, - Nettoyez ou remplacez la cartouche, - Vérifiez qu'il n'y a pas de trou dans la cartouche. Changez-la si nécessaire, - Faites fonctionner votre épurateur plus longtemps, - Nettoyez la grille de la buse d'aspiration.
L'ÉPURATEUR NE POMPE PAS OU TROP LENTEMENT	- Tuyau d'aspiration ou de refoulement bouchés, - Fuite d'air sur la ligne d'aspiration, - Cartouche entartrée, - Piscine excessivement sale, - Cartouche encrassée, - L'aspiration et le refoulement ont été inversés.	- Débouchez les tuyaux, - Vérifiez les colliers, inspectez les tuyaux et vérifiez le niveau d'eau dans la piscine, - Remplacez la cartouche, - Nettoyez plus fréquemment la cartouche. - Installez la buse sur le refoulement et la crépine sur l'aspiration.
L'ÉPURATEUR NE FONCTIONNE PAS	- Niveau d'eau trop bas, - Grille obturée, - Fuite d'air sur la ligne d'aspiration, - Moteur défectueux ou hélice bloquée, - Epurateur désamorcé.	- Remettez la piscine à niveau, - Nettoyez la grille à l'arrivée d'eau, - Resserrez les bagues et vérifiez l'état des tuyaux, - Vérifiez l'admission et enlevez si nécessaire tout objet qui pourrait l'obstruer. (feuilles, branches...) - Ouvrez la purge d'air.
FUITE AU NIVEAU DU COUVERCLE	- Absence de joint, - La couverture ou la valve ne sont pas bien fermées.	- Enlevez le couvercle et vérifiez le joint, - Ressérez la couverture ou la valve (manuellement).
FUITE AU NIVEAU DU TUYAU	- Les colliers de serrage des tuyaux ne sont pas bien ajustés. - Le joint du tuyau se déloge lors de la connexion. - Le tuyau est cassé.	- Resserrez ou changez les colliers. - Repositionnez le joint sur la rainure. - Remplacez avec un nouveau tuyau.
DESAMORÇAGE	Air retenu dans la chambre de pompe et dans le tuyau d'aspiration.	Dévissez la purge à air, levez et baissez le tuyau d'aspiration jusqu'à ce que l'eau s'écoule par la purge à air puis refermez la purge à air.

L'EAU DE VOTRE PISCINE

PROBLEMES	DÉSIGNATION	CAUSE	REMEDE
ALGUES	- Eau verdâtre - Points noirs ou verts sur le liner. - Le liner est glissant et/ou a une mauvaise odeur.	Le niveau de chlore et de pH ont besoin d'être ajustés.	- Effectuez un traitement chlore choc. Corrigez le niveau de pH selon les instructions du fabricant de produits chimiques. - Nettoyez soigneusement les tâches à la brosse. - Maintenez constamment un niveau de chlore correct.
EAU COLOREE	Lors du premier traitement au chlore, l'eau devient bleue, brune ou noire.	Du cuivre, du fer ou du manganèse de l'eau ont été oxydés par le chlore. Problème courant.	- Ajuster le niveau de PH et de chlore. - Faites fonctionner l'épurateur jusqu'à ce que l'eau soit claire. - Remplacez la cartouche couramment.
EAU BLANCHATRE	L'eau a une apparence laiteuse.	- Une eau trop dure - causé par un pH trop élevé. - Niveau de chlore trop faible. - Matières en suspension.	- Corrigez le pH. Consultez un spécialiste pour un traitement de l'eau. - Corrigez le niveau de chlore. - Nettoyez ou remplacez votre car touche.
NIVEAU D'EAU TROP BAS	Chaque matin, le niveau d'eau est anormalement bas.	- Déchirure ou trou dans le liner ou dans les tuyaux. - Les valves de vidange sont usées.	- Réparez avec le kit de réparation. - Resserrez manuellement bonde de vidange et tuyaux.
DEPOTS DANS LE FOND DE LA PISCINE	Impuretés ou sable dans le fond de la piscine.	Entrées et sorties incassantes dans la piscine sans pédiluve.	Utilisez l'aspirateur de piscine INTEX pour nettoyer le fond de la piscine.
MATIERES EN SUSPENSION DANS L'EAU	Feuilles, insectes ...	Piscine trop proche d'arbres.	Utilisez le skimmer de surface Intex.

IMPORTANT

Pour tout complément d'information, contactez votre service consommateur. Voir document « Services Consommateurs agréés » ci-joint.

RÈGLES DE SÉCURITÉ EN MILIEU AQUATIQUE

Les loisirs nautiques sont à la fois amusants et relaxants. Cependant, ils représentent des risques de blessures et de mort. Afin de réduire ces risques, lisez et suivez toutes les instructions présentes sur les produits, les emballages et les notices. Soyez conscient que les instructions et mises en garde couvrent les risques les plus communs mais d'autres existent.

Pour plus de sécurité, familiarisez-vous avec les mises en garde suivantes ainsi qu'à celles propres à chaque organisation nationale :

- Demandez lui une surveillance constante. Un adulte compétent doit être désigné comme "maître nageur" ou surveillant de baignade, surtout quand des enfants sont dans ou autour de la piscine.
- Apprenez à nager.
- Prenez le temps d'apprendre les premiers gestes de secours.
- N'hésitez pas à informer toute personne en charge de la surveillance de la baignade de l'existence de système de sécurité tels que les barrières, portes verrouillées....
- Informez tout les utilisateurs de la piscine, les enfants inclus des procédures d'urgence.
- Faites preuve de bon sens et de raison lors d'activités nautiques.
- Surveillez, surveillez, surveillez.

Pour tout complément d'information sur la sécurité, visitez :

- L'Association des Professionnels de la Piscine et des Spas : la meilleure façon de profiter de votre piscine www.nspi.org
- L'Académie Américaine de Pédiatrie : Sécurité des piscines pour Enfants www.aap.org
- La Croix Rouge www.redcross.org
- Safe Kids www.safekids.org
- Conseil de la Sécurité à la Maison : Guide de Sécurité www.homesafetycouncil.org
- L'Association des Industriels du Jouet : Sécurité du Jouet www.toy-tia.org

GARANTIE LIMITÉE

Votre Krystal Clear™ épurateur a été fabriqué en utilisant des matériaux ainsi qu'une technologie de la plus haute qualité. Tous les produits Intex ont été inspectés et sont exempts de vices de fabrication. La garantie s'applique uniquement sur l'épurateur et sur les accessoires listés ci-dessous.

Les dispositions de cette garantie limitée s'appliquent seulement au premier acheteur. Cette garantie limitée n'est pas transférable. La période de garantie est valable pour la durée indiquée ci-dessous, à partir de la date d'achat initiale. Conservez l'original du ticket de caisse avec ce manuel, car une preuve d'achat sera exigée et devra accompagner les réclamations; dans le cas contraire, la garantie limitée n'est pas valide.

Epurateur à cartouche – Garantie 1 an

Tuyaux et raccords – 180 jours

Si un défaut de fabrication apparaît dans la période ci-dessous, merci de contacter le Service Consommateur Intex approprié listé dans le document « Services Consommateurs agréés » ci-joint. Le centre jugera de la validité de la réclamation. Si vous devez retourner l'article, emballez-le avec soin et envoyer-le à vos frais au centre SAV. Dès réception le SAV Intex examinera l'article et déterminera la validité de la réclamation. Si la garantie est applicable, l'article sera réparé ou remplacé gratuitement.

Tout désaccord ou litige concernant l'application de la garantie limitée doit être porté préalablement devant un conseil de médiation en vue d'un règlement à l'amiable, sans entreprendre d'action en justice. Les méthodes et les procédures du conseil de médiation obéissent aux règles et lois établies par la Commission Fédérale du Commerce. DANS AUCUN CAS INTEX, SES AGENTS AUTORISÉS OU SES EMPLOYÉS NE PEUVENT ETRE TENUS RESPONSABLES PAR L'ACHETEUR OU PAR UNE PARTIE TIERCE POUR DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS OU POUR TOUT AUTRE RESPONSABILITE. CERTAINS ETATS OU JURIDICTION N'AUTORISENT PAS LES EXCLUSIONS OU LES LIMITATIONS DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS PAR CONSEQUENT CES LIMITES DE GARANTIE NE S'APPLIQUENT PEUT-ETRE PAS A VOUS.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants: négligences, utilisation anormale, accident, mauvaise manipulation, voltage inadapté, utilisation contraire aux instructions, dommages causés par des circonstances extérieures non dépendantes du fabricant, y compris (liste non exhaustive) l'usure normale, les dommages causés par l'exposition au feu, aux inondations, au gel, à la pluie, ou à tout autre élément naturel. Cette garantie limitée s'applique seulement aux parties et aux composants vendus par Intex. La garantie limitée ne couvre pas les modifications non-autorisées apportées au produit, les réparations ou le démontage par quelqu'un d'autre que le personnel des centres services Intex.

NE RETOURNEZ PAS SUR VOTRE LIEU D'ACHAT POUR TOUT RETOUR OU ECHANGE. SI DES PIÈCES SONT MANQUANTES, OU SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE, N'HÉSITEZ PAS À CONTACTER NOTRE SERVICE CONSOMMATEUR AU 0890 71 20 39.

Une preuve d'achat est nécessaire pour tout retour sinon la garantie ne sera pas applicable.